

Projeto de subsídio de WAM(Welfare And Medical Service Agency)



NPO Serviço de Assistência aos Brasileiros no Japão (SABJA)

Relatório de Atividades

Aconselhamento psicológico aos brasileiros
residentes no Japão
e Seminários em regiões de crescimento
recente da população brasileira no Japão



ano fiscal de 2018

<u>INTRODUÇÃO</u>	3
<u>CAPÍTULO 1 VISÃO GERAL DA ORGANIZAÇÃO</u>	4
1. ATIVIDADES E HISTÓRICO	5
2. PRINCIPAIS ATIVIDADES CONVENIADAS	5
3. PREMIAÇÕES.....	6
<u>CAPÍTULO 2 ACONSELHAMENTO PSICOLÓGICO AOS BRASILEIROS RESIDENTES NO JAPÃO</u>	8
1. FUNDAMENTOS E OBJETIVOS	9
2. ATIVIDADES	10
3. RESULTADOS	14
4. NOVOS DESAFIOS.....	20
<u>CAPÍTULO 3 SEMINÁRIOS EM REGIÕES DE CRESCIMENTO RECENTE DA POPULAÇÃO BRASILEIRA NO JAPÃO</u>	22
1. FUNDAMENTOS E OBJETIVOS	23
2. ATIVIDADES REALIZADAS.....	26
3. RESULTADO DAS ATIVIDADES.....	30
4. NOVOS DESAFIOS.....	32
<u>CAPÍTULO 4 REVISÃO GERAL</u>	34
1. SUMÁRIO	35
2. RELATO E DISCUSSÃO.....	36
(REFERÊNCIAS)	38
(APOIO FINANCEIRO)	38
(COLABORAÇÃO)	38

Introdução

Este relatório se refere às atividades do ano fiscal de 2018 do Serviço de Assistência aos Brasileiros no Japão (NPO SABJA), entidade sem fins lucrativos de assistência aos brasileiros residentes no Japão, dentro do programa de promoção e auxílio para o bem-estar social da WAM - Welfare And Medical Service Agency.

O relatório consta de informe e relato das atividades de aconselhamento psicológico aos brasileiros residentes no país e seminários em regiões de crescimento recente da população brasileira no Japão.

O relatório também apresenta análises e busca de soluções dos diversos problemas e dúvidas enfrentados pelos brasileiros residentes no Japão.

A NPO SABJA foi fundada em 1998 com o objetivo de assistir os brasileiros residentes no Japão com relação à adaptação, resolução dos problemas do dia-a-dia, apoio às crianças com vistas ao futuro das mesmas entre outras atividades.

Esperamos que o relatório da NPO SABJA, compartilhado com entidades governamentais e privadas japonesas bem como com a comunidade brasileira, sirva para futuras atividades de assistência, especialmente nas área que os brasileiros residentes mais necessitam que são o de aconselhamento psicológico e assistência nas regiões com crescimento recente da população brasileira.

Diretor-Presidente da NPO SABJA

Norberto Shinji Mogi

Capítulo 1

Visão geral da Organização

1. Atividades e Histórico

A NPO SABJA, constituída por Conselho de Diretores, Associados, Funcionários e Voluntários, conta ainda com especialistas brasileiros (médicos, psicólogos, etc) e colaboração também de outras instituições e grupos, promove as seguintes atividades.

- Educação Infantil: workshops, seminários, festivais etc voltados às crianças brasileiras.
- Consultas da vida cotidiana: Consultas gratuitas por telefone (sobre trabalho, leis, impostos, educação etc), consultas gratuitas por médicos e psicólogos brasileiros.
- Aprendizado extra curricular: Realização de seminários para adultos
- Intercâmbio cultural: participação e realização de eventos beneficentes e festivais.
- Auxílio e socorro: auxílio em situações de catástrofe, tais como enchete do rio Kinugawa em Ibaraki, terremoto em Kumamoto, envio de alimentos e outros materiais de emergência e assistência psicológica durante o Grande Terremoto do Leste do Japão.

<Histórico>

1998 - Fundação do Serviço de Assistência aos Brasileiros no Japão (SABJA)

No mesmo ano - Início de atividade em conjunto com o Consulado Itinerante, serviço de atendimento consular realizado pelo Consulado-Geral do Brasil em Tóquio, com caravanas em regiões de alta concentração de brasileiros.

2013 - Início do serviço de aconselhamento médico e psicológico por telefone dentro das dependências do Consulado-Geral do Brasil em Tóquio.

2014 - Assume o Disque Saude, serviço de aconselhamento médico em português.

2015 - Início do serviço de aconselhamento psicológico e palestras dentro das dependências do Consulado-Geral do Brasil em Nagóia.

Mesmo ano - Início do serviço de aconselhamento psicológico e palestras dentro das dependências do Consulado-Geral do Brasil em Hamamatsu

2016 - Aconselhamento psicológico aos brasileiros residentes no Japão por meio de apoio oficial da WAM.

2. Principais atividades conveniadas

Organização conveniada	Descrição
Consulado-Geral do Brasil em Tóquio	Participação nas Caravanas do Consulado Itinerante Aconselhamento médico aos brasileiros na área de

	atendimento do consulado Aconselhamento psicológico aos brasileiros na área de atendimento do consulado Eventos sobre Educação (aconselhamento, palestras) etc
Consulado-Geral do Brasil em Nagóia	Aconselhamento psicológico aos brasileiros na área de atendimento do consulado Eventos sobre Educação (aconselhamento, palestras) etc
Consulado-Geral do Brasil em Hamamatsu	Aconselhamento aos brasileiros na área de atendimento do consulado Auxílio à creches para brasileiros na área de atendimento do consulado
Embaixada do Brasil em Tóquio	Pesquisa sobre autismo entre crianças brasileiras Participação em eventos de intercâmbio cultural
Outros •Escolas brasileiras no Japão •NPO Associação das Escolas Brasileiras no Japão •Associação dos Advogados de Tóquio •IPEDESC - Instituto de Pesquisa e Desenvolvimento Educacional, Social e Cultural	Aconselhamento grupal à crianças, seminários e workshops Realização de seminários relacionados à Educação Aconselhamento legal aos brasileiros Apresentação e despacho de psicólogos brasileiros

3. Premiações

Premiações recebidas pela diretoria e médicos como reconhecimento às atividades de assistência aos brasileiros residentes no Japão ao longo de muitos anos

Ano	Descrição
Setembro de 1998	Ordem do Rio Branco do Governo Brasileiro
Maio de 2002	Prêmio da Zenkoukai como reconhecimento ao intercâmbio entre o Brasil e Japão e atividades de auxílio humanitário.
Junho de 2002	Nomeação do Diretor da Sabja como membro beneficente do Reformatório Juvenil de Kurihama como reconhecimento aos serviços de aconselhamento aos jovens brasileiros internados no

	reformatório.
Novembro de 2008	Nomeada como entidade patrocinadora da AEBJ - Associação das Escolas Brasileiras no Japão.
Abril de 2009	Carta de Agradecimento do Ministério das Relações Exteriores do Japão
Mai de 2009	Prêmio da Zenkoukai, pela segunda vez, como reconhecimento ao intercâmbio entre o Brasil e Japão e atividades de auxílio humanitário.

Capítulo 2

Aconselhamento psicológico aos brasileiros residentes no Japão

1. Fundamentos e Objetivos

Mudanças ocorridas na estrutura de aconselhamento psicológico em português voltado aos brasileiros.

Época	Fatores que influenciaram a comunidade brasileira	Estrutura de aconselhamento psicológico da NPO SABJA
1990	Aumento na imigração brasileira com a reforma da lei de imigração(O país durante a bolha econômica dos anos 80 experimentou falta de mão-de-obra, e para acomodar a demanda das empresas, o governo mudou a lei de imigração, concedendo visto de trabalho para até a terceira geração de brasileiros.)	Fundação e início de atendimento psicológico. Consultas psicológicas realizado por psicólogos brasileiros em conjunto com as Caravanas Itinerantes do Consulago-Geral do Brasil em Tóquio.
2008	Impacto da crise econômica de 2008 (Crise Lehman Brothers) na situação empregatícia dos brasileiros	Início de atendimento psicológico por telefone em virtude do aumento de consultas. Aumento para dois psicólogos.
2009		Início de atendimento via skype.
2013		Início de atendimento nas dependências do Consulado-Geral de Tóquio.
2015		Início de atendimento nas dependências do Consulado-Geral de Nagóia. Início de atendimento nas dependências do Consulago-Geral de Hamamatsu.
2016		Consulta psicológica a nível nacional com psicólogos brasileiros através de apoio financeiro da WAM.
2017		Início de atendimento noturno, entre 18 e 21 horas.

2018	Início de atendimento aos sábados.
------	------------------------------------

Além de atendimento online e atendimento pessoal nos consulados, são realizados também aconselhamentos grupais para crianças em escolas e creches brasileiras, NPOs locais e escolas públicas frequentadas por alunos brasileiros.

A NPO SABJA em quase 30 anos de atividades, acumulou experiência e know how não somente em aconselhamento psicológico mas também em assistência relacionadas à vida cotidiana, convivência com comunidades locais, e educação infantil em conjunto com escolas japonesas do ensino fundamental.

Por outro lado, nota-se o aumento de consultas e reservas para atendimento psicológico, especialmente neste ano nota-se um aumento de consultas de pais preocupados com a educação escolar e desenvolvimento das crianças.

Tendo em vista tais circunstâncias, a NPO SABJA decidiu ampliar e reforçar a estrutura de atendimento psicológico.

2. Atividades

Devido ao aumento na demanda e visando facilitar as consultas, o atendimento online foi ampliado nos dias úteis desde manhã até a noite, incluindo sábados. As consultas podem agora ser reservadas por telefone, email e Facebook.

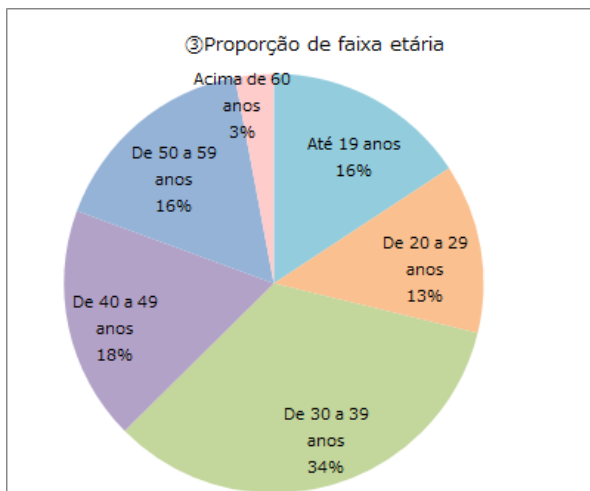
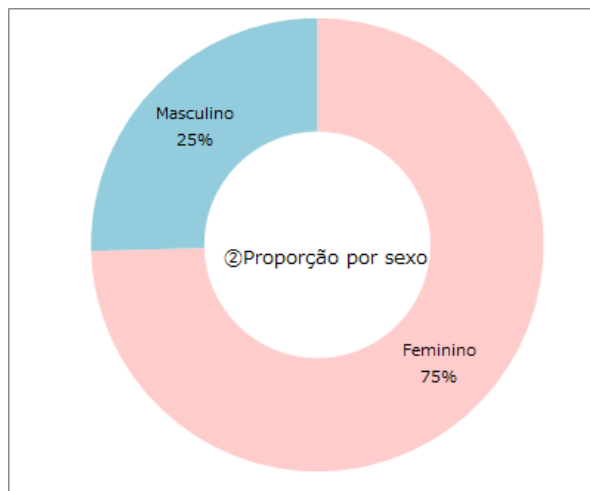
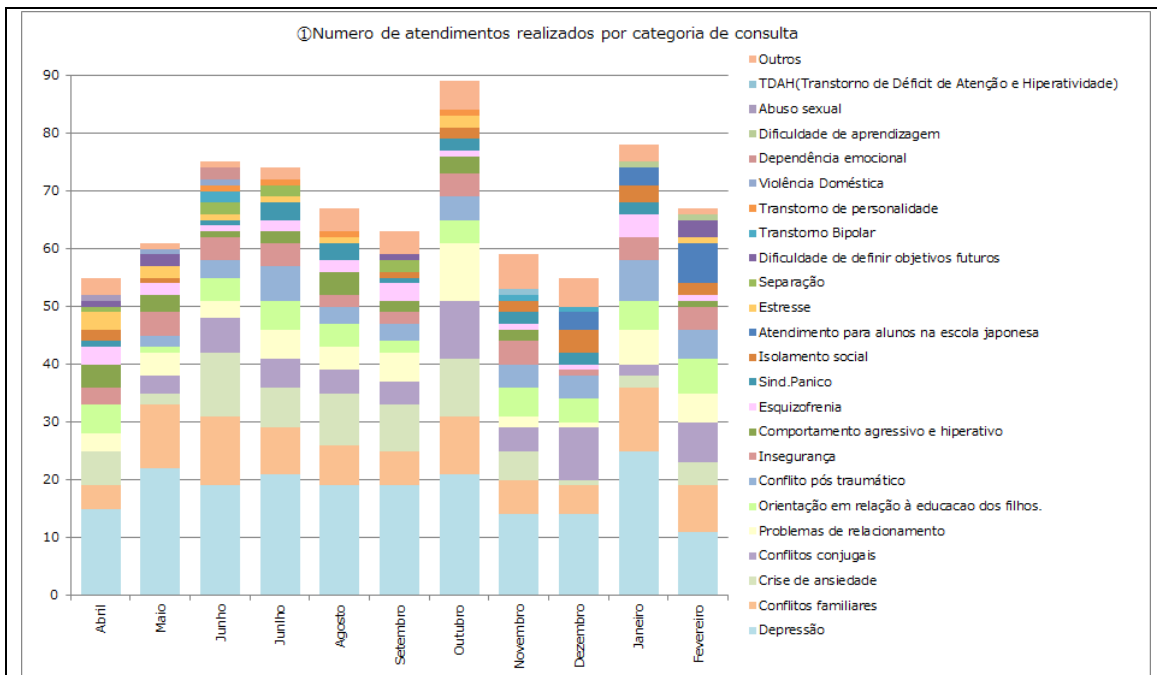
Calendário básico semanal de atendimento de consultas do projeto de WAM

	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	Online A	Presencial A	Online A			Online A
Tarde	Online A	Online A	Online A			Online A
Noite	Online B		Online B		Online B	

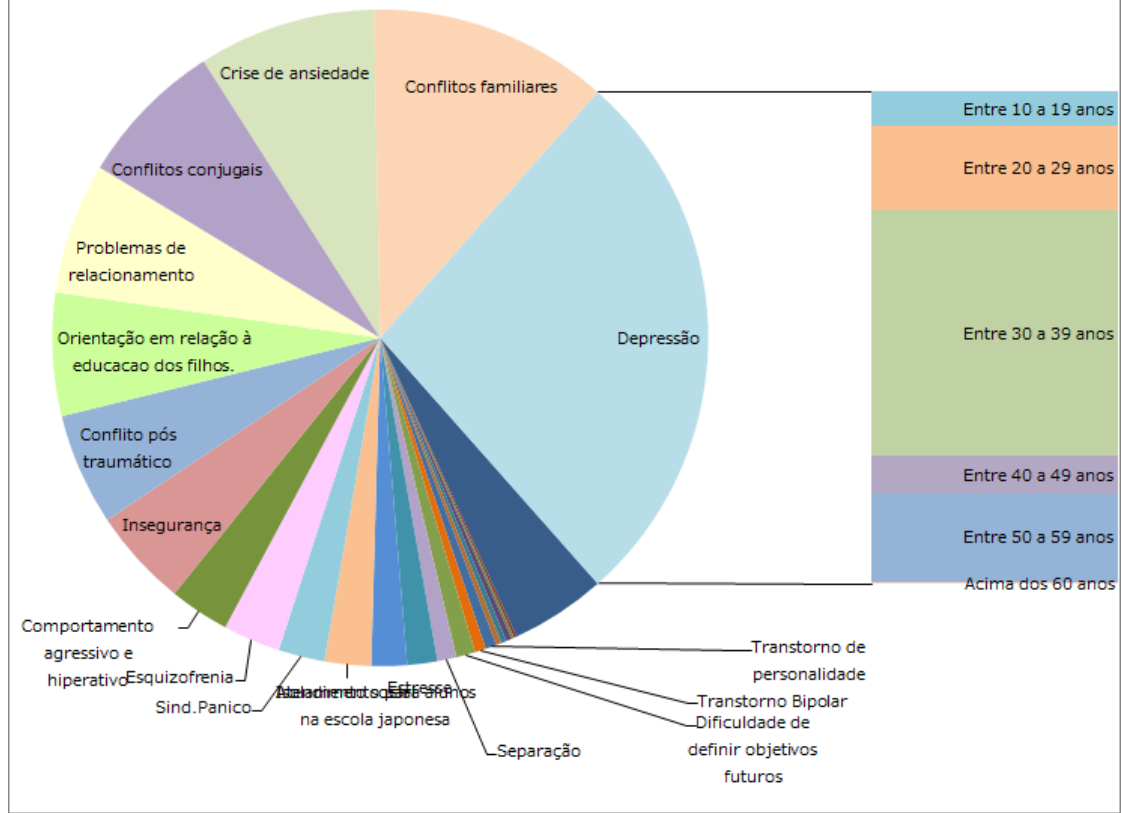
A: Norika Silva, psicóloga/ B: Mayra Kurade, psicóloga e Rubia Infantil, psicóloga

Atendimento psicológico durante o ano fiscal de 2018, com o auxílio financeiro da WAM

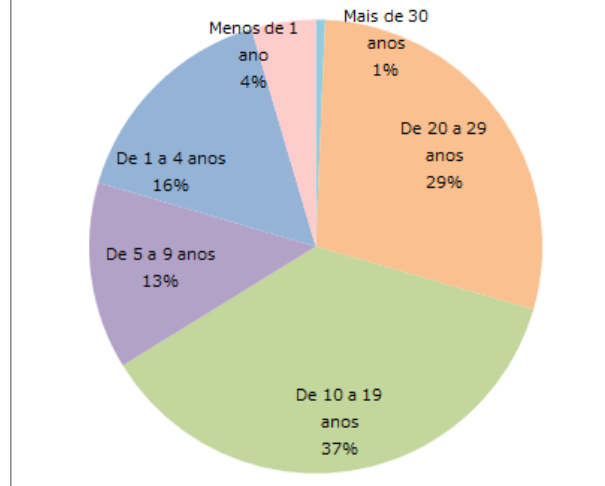
Abril de 2018 a Fevereiro de 2019: 743 atendimentos (Não incluídos cancelamentos de consulta)

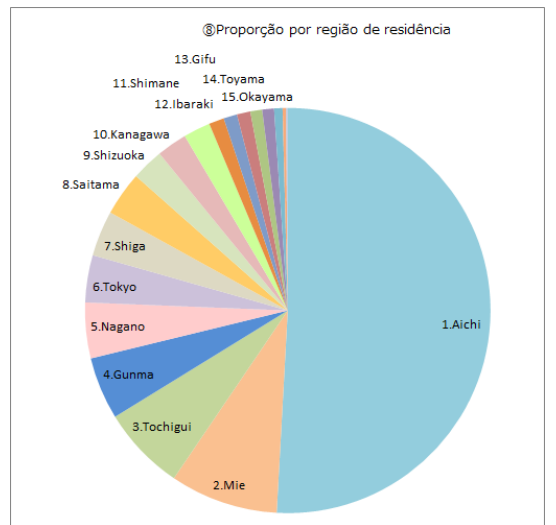
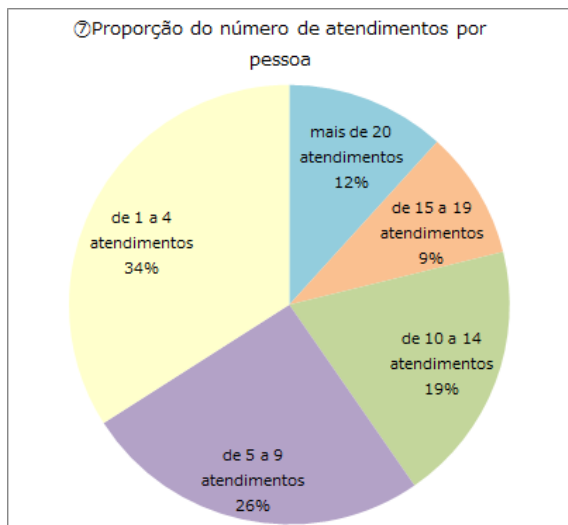
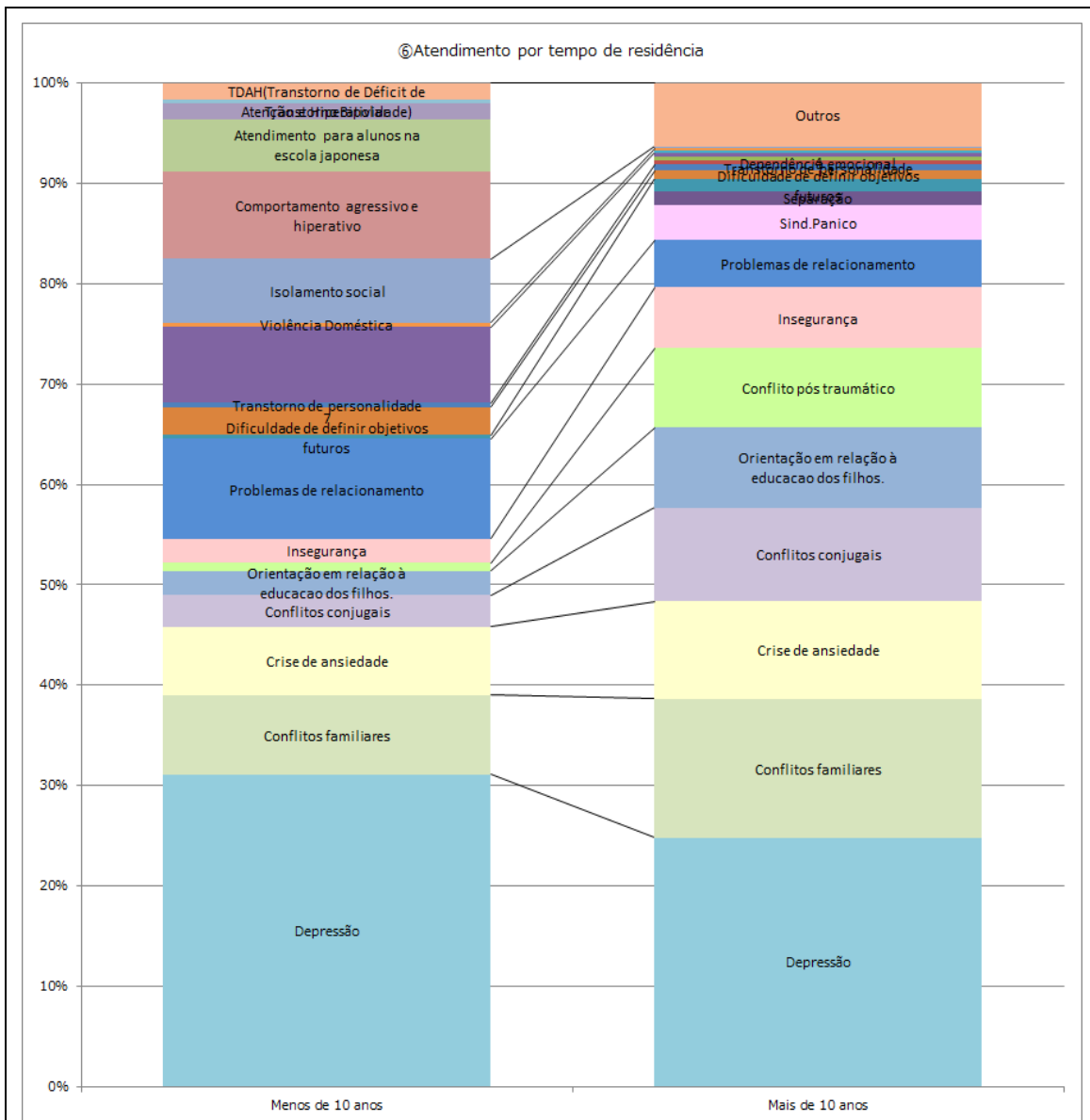


④ Proporção por faixa etária na categoria "Depressão"



⑤ Tempo de residência no Japão



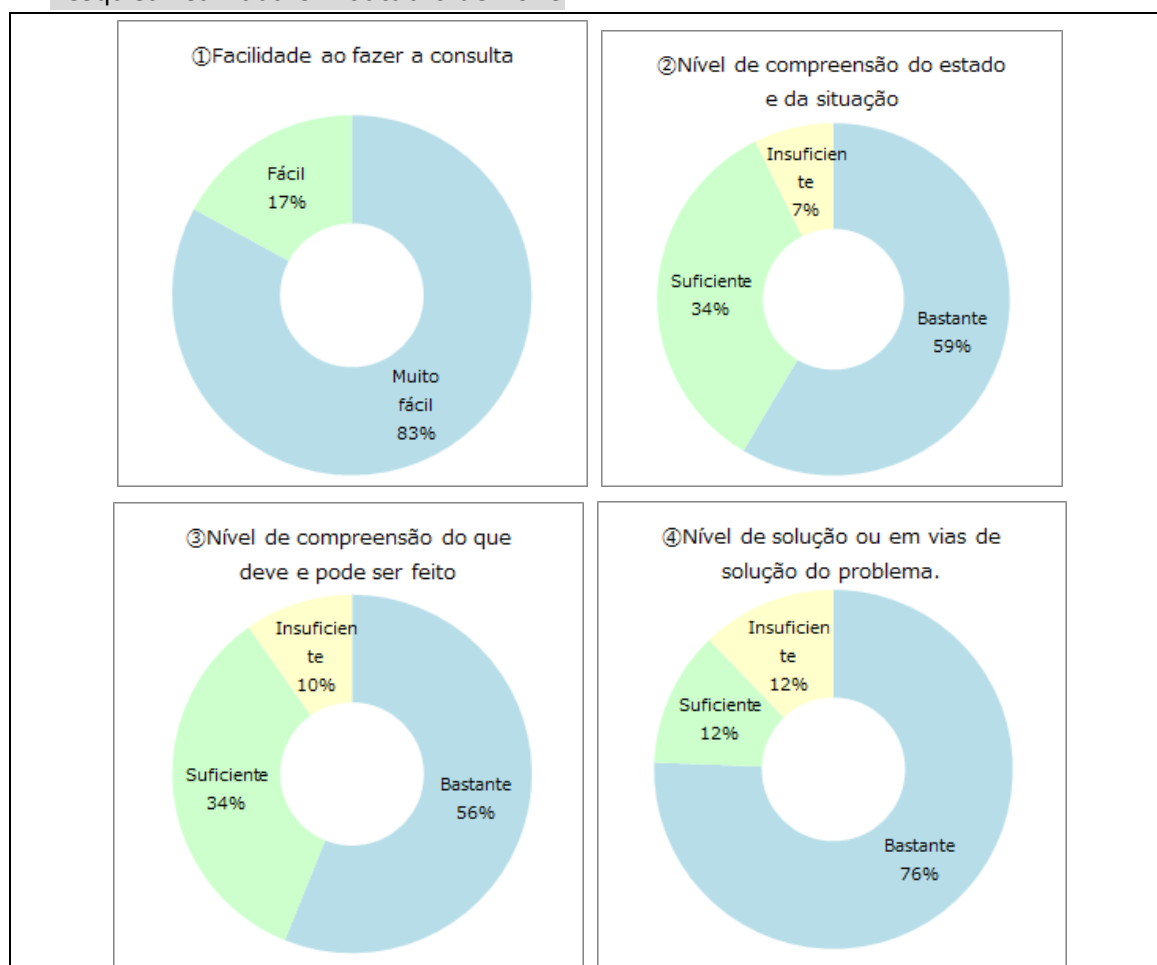


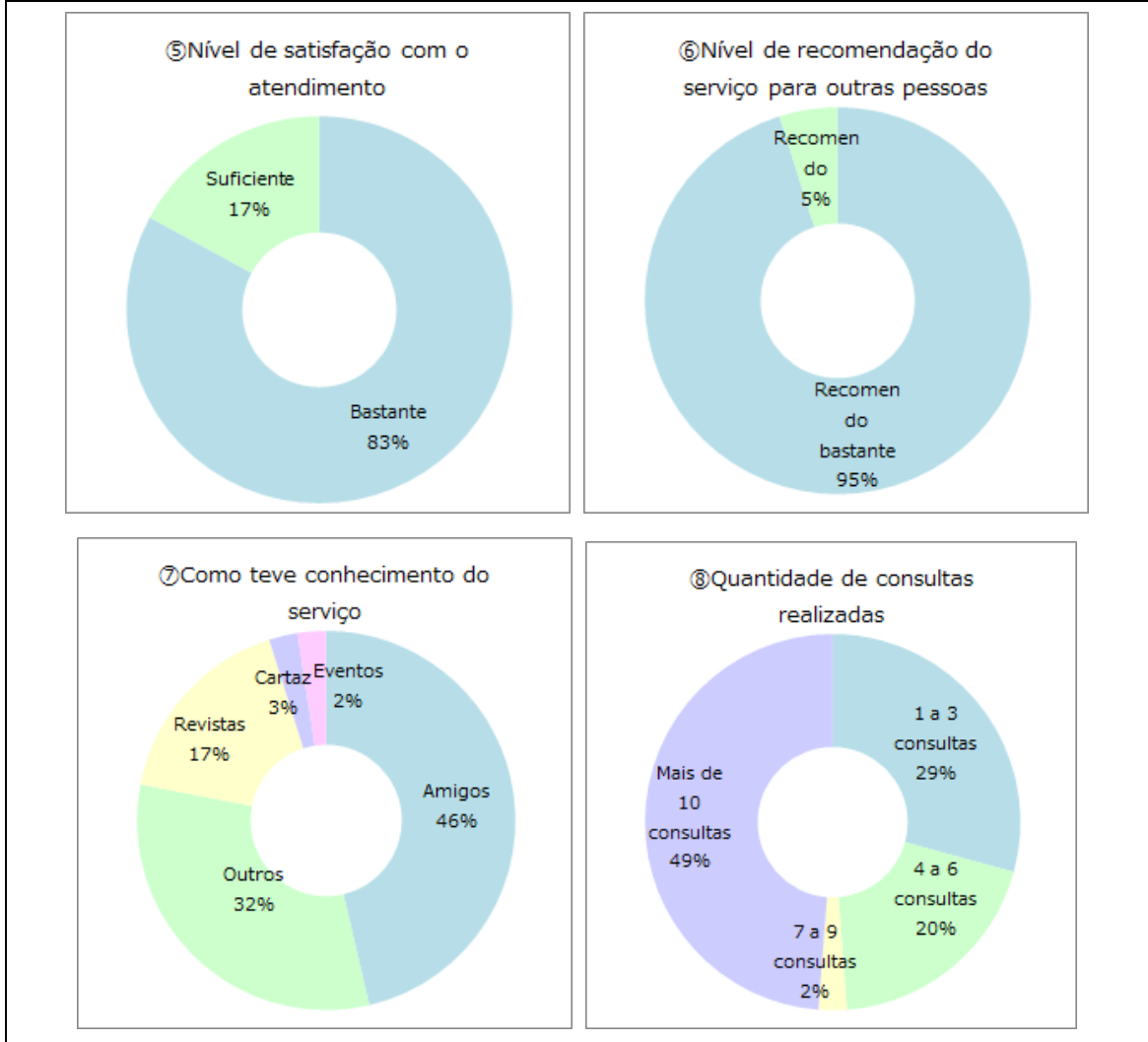
- O caso mais comum de consulta foi depressão, seguido de casos de relações humanas, pela ordem, relações familiares, apreensão, relações entre casais, relações com terceiros. Consultas de pais referentes à educação e futuro dos filhos ficaram em sexto lugar.
- O maior número de consultas foram de pessoas do sexo feminino entre 30 e 39 anos.
- Mais da metade das consultas sobre depressão foram de pessoas entre 30 e 39 anos.
- Mais de 65% das consultas foram de pessoas que moram há mais de 10 anos no Japão.
- Casos relacionados com depressão e problemas de relacionamento humano devido á sensação de solidão e perda de sentido de vida são altos entre pessoas com menos de dez anos de residência. Por outro lado, problemas de relacionamento familiar e de casais e educação dos filhos foi maior entre pessoas com mais de dez anos de residência.
- Aproximadamente 10% das pessoas foram atendidas mais de vinte vezes.

3. Resultados

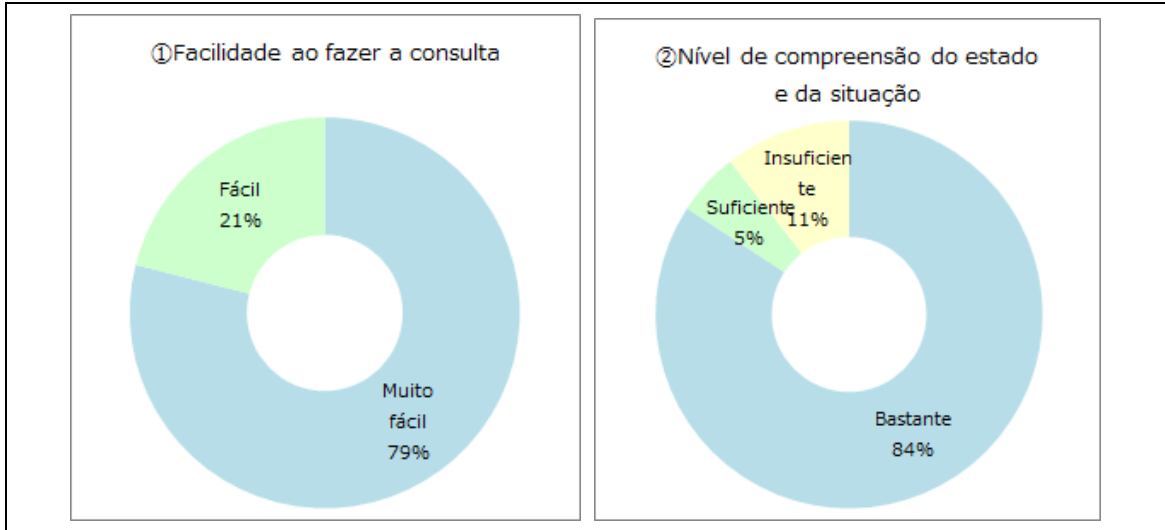
Resultado da pesquisa efetuada junto aos consulentes

Pesquisa realizada em outubro de 2018

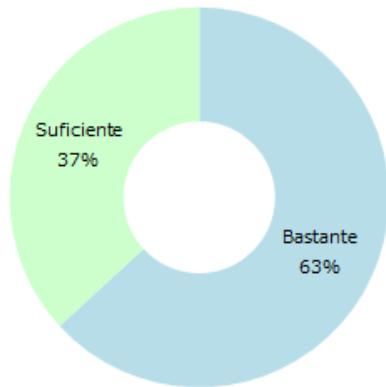




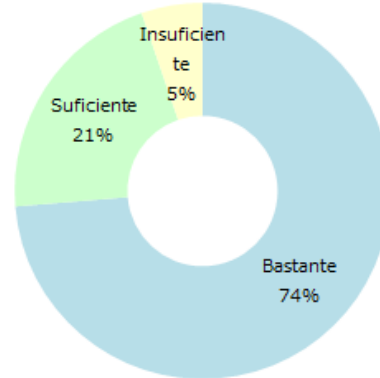
Realizado em fevereiro de 2019



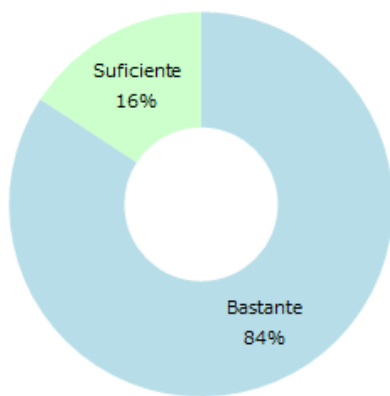
③ Nível de compreensão do que deve e pode ser feito



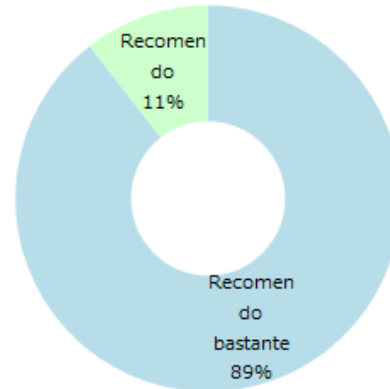
④ Nível de solução ou em vias de solução do problema.



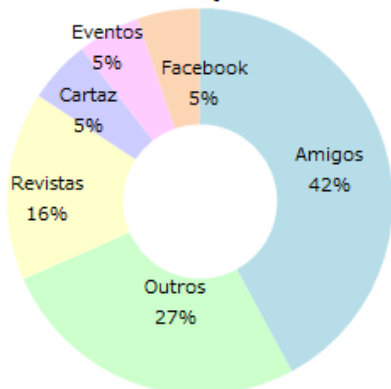
⑤ Nível de satisfação com o atendimento



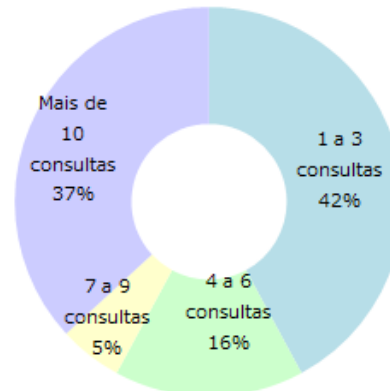
⑥ Nível de recomendação do serviço para outras pessoas



⑦ Como teve conhecimento do serviço

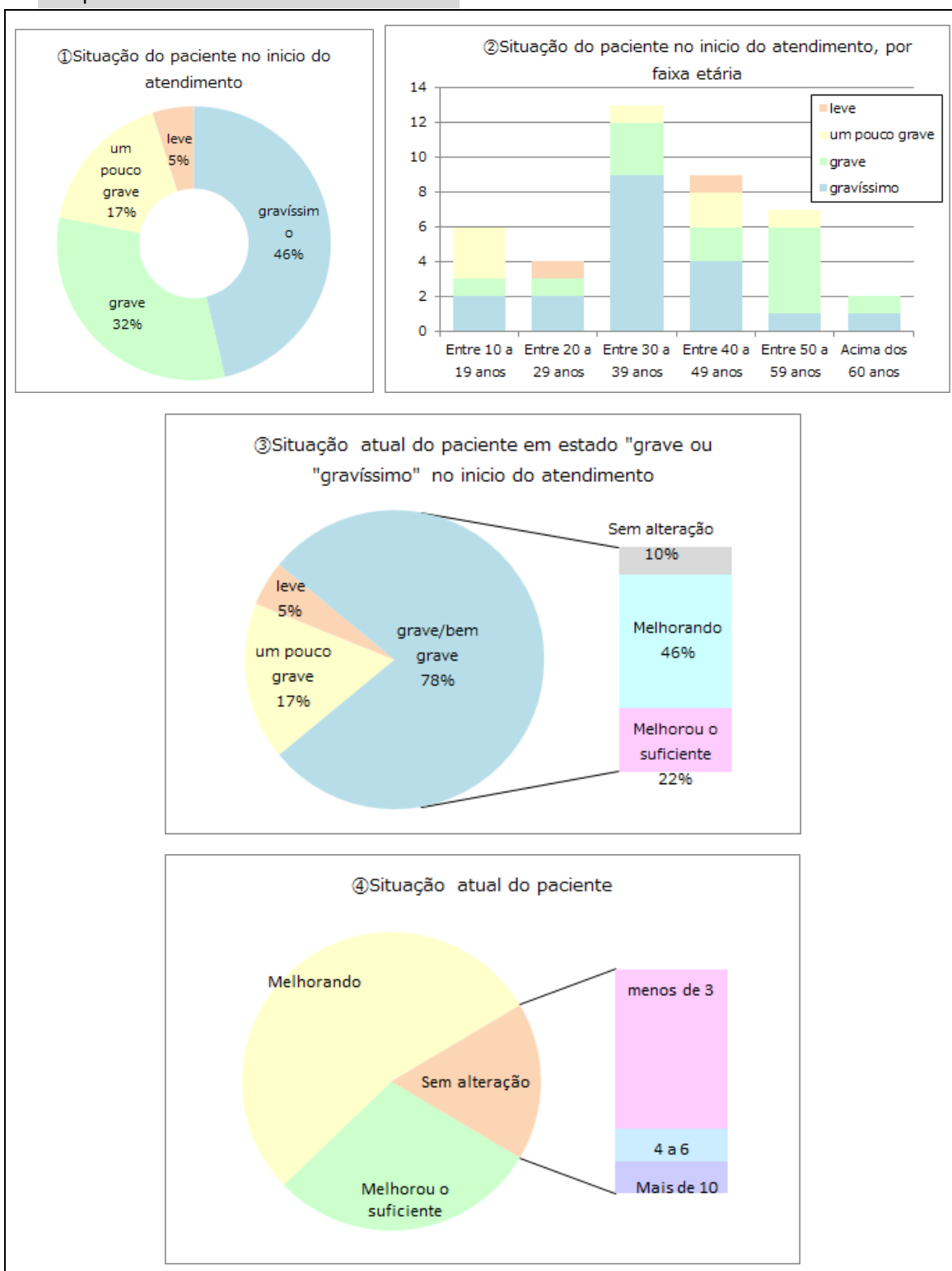


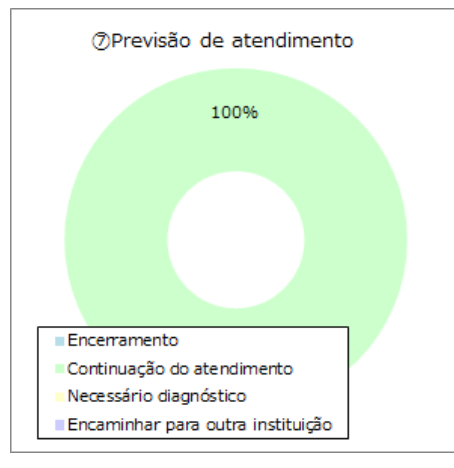
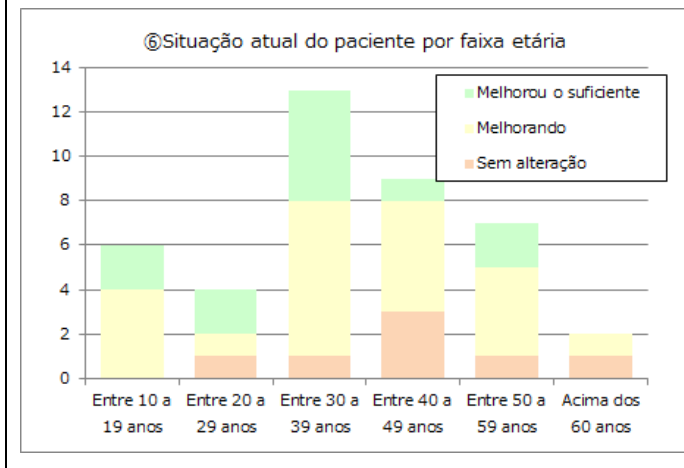
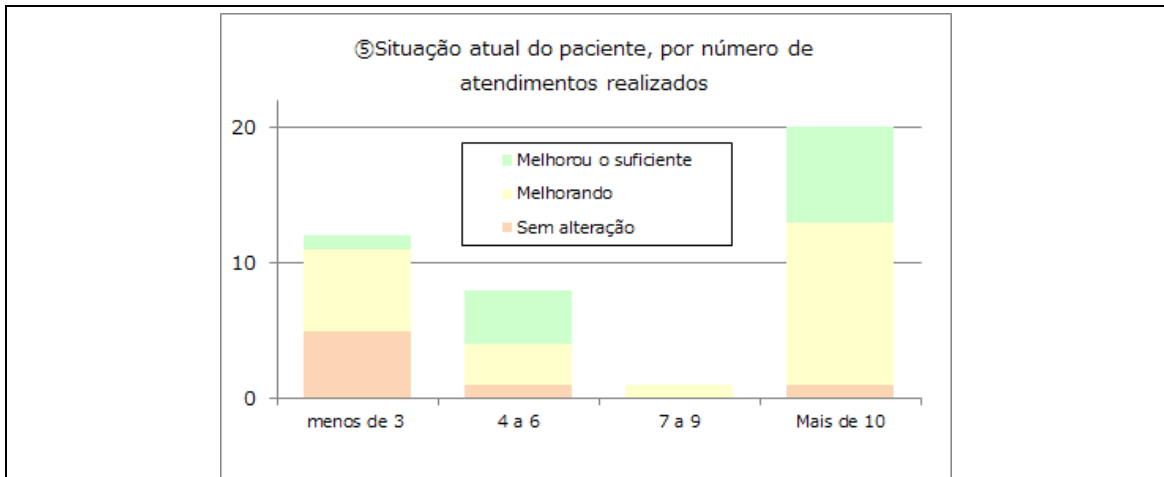
⑧ Quantidade de consultas realizadas



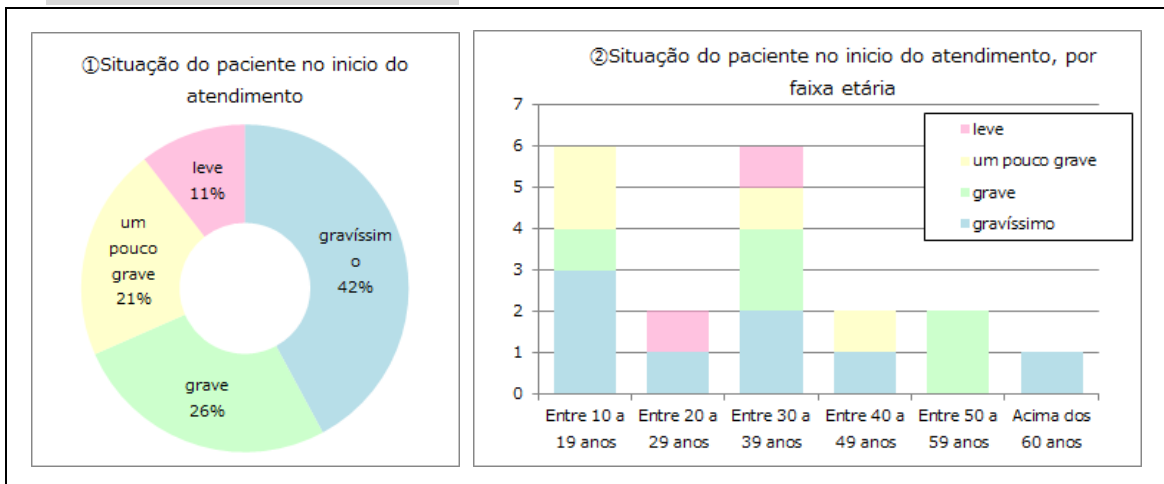
Resultado da pesquisa efetuada junto aos psicólogos

Pesquisa efetuada em outubro de 2018

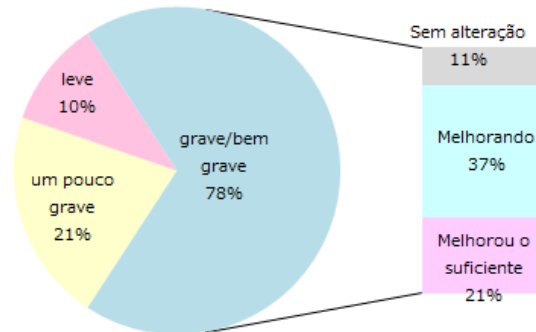




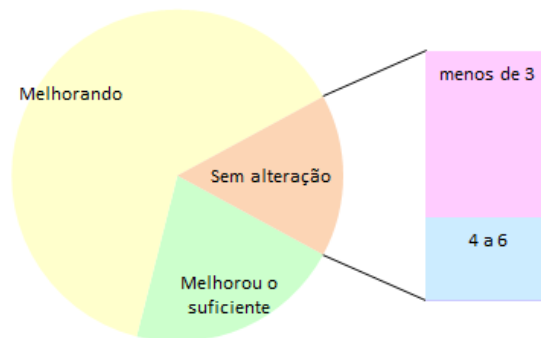
Realizado em fevereiro de 2019



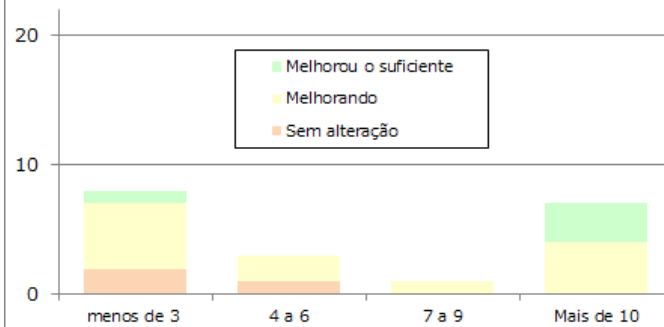
③ Situação atual do paciente em estado "grave ou "gravíssimo" no início do atendimento

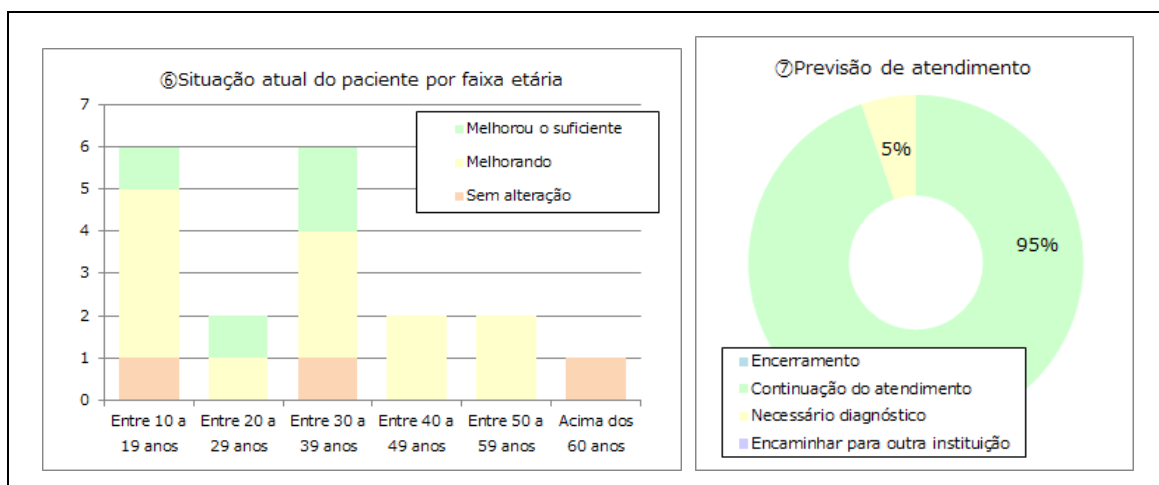


④ Situação atual do paciente



⑤ Situação atual do paciente, por número de atendimentos realizados





Avaliação do resultado da pesquisa efetuada junto aos consulentes

- Avaliação altamente positiva do serviço de atendimento psicológico pela facilidade de fazer consultas.
- Muitos consulentes conseguiram fazer auto-avaliação e pensar na vida futura.
- Necessidade de atendimento por tempo prolongado é alta.

Avaliação positiva do resultado da pesquisa dos psicólogos

- A maioria dos consulentes apresenta sintomas severos, especialmente pessoas entre 30 e 39 anos.
- Os casos mais severos melhoram com a assistência por tempo prolongado.
- Sintomas de melhora são mais baixas em pessoas com mais de 40 anos.
- É necessário auxílio de forma constante e prolongada.

4. Novos desafios

De acordo com o resultado da pesquisa feita junto aos consulentes e psicólogos, embora a satisfação com o atendimento é alta, a maioria dos casos necessitam de apoio por tempo mais longo.

Quantidade· Período	Sintomas
Até 5 vezes	Sintomas claros de PTSD - Síndrome do Estresse Pós-Traumático, medo, apreensão, ansiedade, e sintomas de desordens mentais temporárias como depressão e ansiedade.
Até 10 vezes	Desordem de adaptação, auto-crítica, auto negação, perda de auto-confiança, apreensão, obsessão compulsiva, sintomas leves de pânico, sintomas leves dissociação com a realidade.

Até 6 meses	Sintomas leves a médios de aflição, auto mutilação, obsessão compulsiva, descoordenação motora do corpo e C-PTSD - Síndrome do Estresse Pós-Traumático Complexo causados por depressão, intimidação (bullying), assédio e violência doméstica.
Acima de 6 meses	Obsessão compulsiva prolongada, descoordenação motora, forte depressão, PTSD - Síndrome do Estress Pós-Traumático por morte, incluindo suicídio de familiares, parentes e pessoas próximas, C-PTSD - Síndrome do Estresse Pós-Traumático Complexo por aflição, intimidação (bullying), assédio e violência doméstica prolongada, Isolamento da sociedade por mais de 1 ano, doença psicológica crônica, transtorno bipolar, dissociação da realidade (alteração de personalidade acima de 5 pessoas), sintomas anormais de personalidade (limitação, amor próprio etc), dependência espiritual.

(*1: Fonte CS Councelling Tokyo)

Há muitos casos de desordem da coordenação motora do corpo e casos graves de depressão, o que torna óbvio o tratamento prolongado em português.

É também necessária atuação em conjunta entre a NPO SABJA, os pais e as instituições educacionais pois há consultas diretas de escolas públicas e conselho de educação de cidades com concentração de brasileiros.

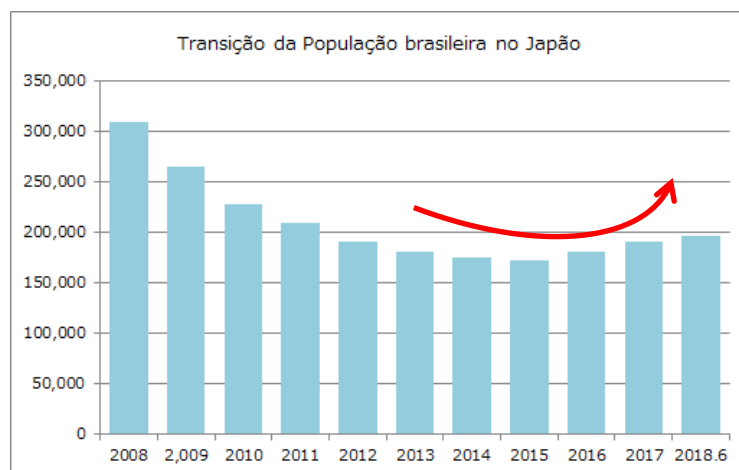
Também é necessário procurar os motivos e formas de tratamento da doença mais comum, a depressão.

Capítulo 3

Seminários em regiões de crescimento recente da população brasileira no Japão

1. Fundamentos e Objetivos

Após a crise financeira de 2008 a população brasileira no Japão diminuiu, porém observa-se uma tendência de aumento em anos recentes.



Referência website do Ministério da Justiça do Japão

Este aumento no número de brasileiros deve-se ao retorno dos dekasseguis, e um fenômeno notável é o surgimento de regiões de crescimento recente da população brasileira. Abaixo, por província, das vinte principais regiões, com grande concentração da população brasileira, constata-se um crescimento acentuado em Shimane, embora não se observe grandes mudanças no ranking de concentração de brasileiros.

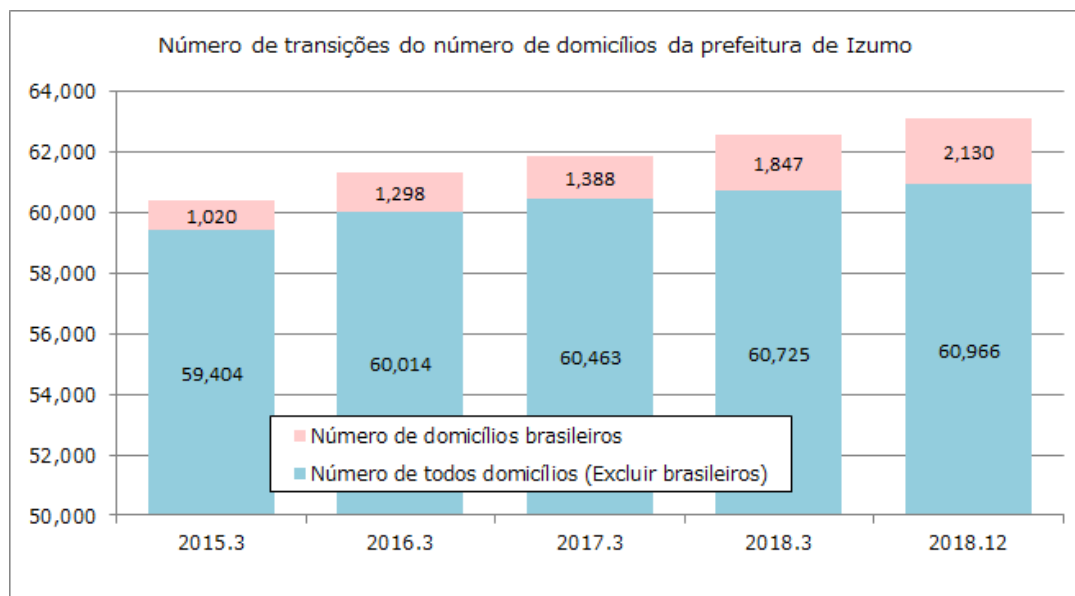
População brasileira por província

2012			2015			2016			2017			Junho de 2018		
No	Província	População	No	Província	População	No	Província	População	No	Província	População	No	Província	População
1	Aichi	50,533	1	Aichi	48,008	1	Aichi	51,171	1	Aichi	54,566	1	Aichi	56,942
2	Shizuoka	29,668	2	Shizuoka	25,584	2	Shizuoka	26,565	2	Shizuoka	27,993	2	Shizuoka	28,807
3	Mie	13,324	3	Mie	11,957	3	Mie	12,445	3	Mie	13,887	3	Mie	13,691
4	Gunma	12,197	4	Gunma	11,855	4	Gunma	12,243	4	Gunma	12,458	4	Gunma	12,628
5	Gifu	11,531	5	Gifu	9,910	5	Gifu	10,381	5	Gifu	10,703	5	Gifu	10,993
6	Kanagawa	9,145	6	Kanagawa	8,226	6	Kanagawa	8,448	6	Kanagawa	8,724	6	Kanagawa	8,762
7	Saitama	8,214	7	Shiga	7,601	7	Shiga	8,036	7	Shiga	8,436	7	Shiga	8,724
8	Shiga	8,166	8	Saitama	7,101	8	Saitama	7,288	8	Saitama	7,300	8	Saitama	7,302
9	Ibaraki	6,780	9	Ibaraki	5,523	9	Ibaraki	5,743	9	Ibaraki	5,859	9	Ibaraki	5,870
10	Nagano	6,298	10	Nagano	5,052	10	Nagano	5,067	10	Nagano	5,208	10	Nagano	5,329
11	Tochigi	4,996	11	Tochigi	4,219	11	Tochigi	4,305	11	Tochigi	4,324	11	Tochigi	4,275
12	Chiba	3,851	12	Chiba	3,287	12	Chiba	3,467	12	Fukui	3,546	12	Fukui	3,812
13	Toquio	3,219	13	Toquio	3,244	13	Toquio	3,284	13	Chiba	3,494	13	Shimane	3,685
14	Yamanashi	2,972	14	Fukui	3,113	14	Fukui	2,923	14	Toquio	3,454	14	Toquio	3,572
15	Hiroshima	2,710	15	Yamanashi	2,524	15	Yamanashi	2,571	15	Shimane	3,145	15	Chiba	3,528
16	Osaka	2,709	16	Osaka	2,464	16	Shimane	2,480	16	Yamanashi	2,711	16	Yamanashi	2,691
17	Hyogo	2,706	17	Hyogo	2,280	17	Osaka	2,471	17	Toyama	2,582	17	Toyama	2,659
18	Fukui	2,684	18	Hiroshima	2,280	18	Hyogo	2,374	18	Osaka	2,531	18	Osaka	2,657
19	Toyama	2,399	19	Shimane	2,193	19	Hiroshima	2,283	19	Hyogo	2,483	19	Hyogo	2,435
20	Shimane	1,233	20	Toyama	2,079	20	Toyama	2,133	20	Hiroshima	2,281	20	Hiroshima	2,263

Website do e-stat

A NPO SABJA, iniciou em 2017 coleta de informações sobre as necessidades e problemas relacionados com o aumento da população brasileira na região de Izumo,

província de Shimane.



Referência website da Cidade de Izumo

Em vista de tal situação a NPO SABJA efetuou uma ampla pesquisa em 2017. A pesquisa foi realizada junto às empreiteiras de mão-de-obra brasileira, Consulado-Geral do Brasil em Nagóia, que é responsável pela região e NPOs da região, e constatou o seguinte:

- Aumento da mão-de-obra brasileira e de seus familiares através da contratação por empreiteira de mão-de-obra em vista do aumento na produção das fábricas da região.
- De acordo com dados de 2017, constatou-se o registro no ensino fundamental de 60 crianças no antigo nível primário e 20 no antigo nível ginasial na cidade de Izumo.
- Existência de muitas crianças com problemas de adaptação à escola japonesa e aprendizado da língua japonesa.
- Falta de experiência dos educadores em relação à educação dos alunos estrangeiros.
- Embora haja dois intérpretes para as escolas, patrocinados pelas empreiteiras e pelo Conselho de Educação da cidade de Izumo, o atendimento ainda é insuficiente.
- A entidade da região, NPO Esperança, provê assistência educacional.
- Nota-se um aumento na evasão escolar, especialmente entre jovens de 16 a 18 anos, que não frequentam aulas e nem trabalham.
- Necessidade de apoio psicológico às crianças, muitas com sintomas de estresse, como insônia, irritação e agressividade a terceiros, segundo educadores da cidade de Izumo.

Baseado na pesquisa, a SABJA escolheu 3 atividades para atuação conforme abaixo

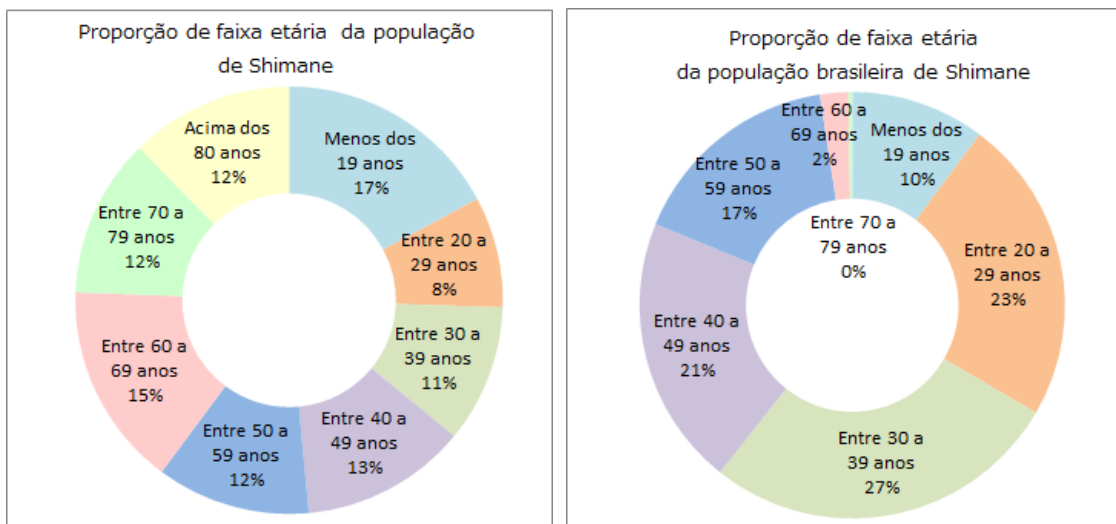
① Apoio à vida cotidiana: Os brasileiros enfrentam problemas com a língua e diferença de costumes no dia a dia, pois chegam ao Japão sem informações e conhecimentos da vida cotidiana no Japão

② Apoio ao lado receptor dos imigrantes: A comunidade local não está preparada e não possui experiência em receber os trabalhadores estrangeiros e suas famílias em relação à vida cotidiana e à educação.

③ Apoio psicológico: Apoio psicológico às crianças brasileiras e suas famílias que ainda não estão adaptadas à comunidade japonesa.

A situação é semelhante aos problemas que aconteceram com o afluxo de brasileiros, depois da revisão da lei de imigração na década de 90, em regiões de grande concentração de brasileiros como nas províncias de Gunma, Aichi e Shizuoka. Como exemplo podemos citar casos de jovens, que sem apoio da família ou entidades governamentais, se voltaram para o crime cometendo roubos e assassinatos. É necessário iniciar atividades de apoio em Shimane antes que estes problemas se agravem.

Para a comunidade local, os trabalhadores brasileiros e suas famílias são importantes pois além de ser fonte de mão-de-obra, contribuem também para a revitalização da economia local. O Japão enfrenta um problema sério de falta de mão-de-obra devido ao envelhecimento da população, e a província de Shimane não é exceção. A revisão da lei da imigração vem a facilitar o acolhimento dos trabalhadores estrangeiros.



Referência website da província de Shimane

2. Atividades realizadas

Seminários com a colaboração do Consulado-Geral do Brasil em Nagóia, Empreiteiras, Conselho de Educação da cidade de Izumo e NPO Esperança.

■ Seminários voltados à Educação: Palestra destinado aos educadores locais, realizada por educadores de outras regiões, experientes em educação de crianças estrangeiras, visando a compreensão e aprendizado dos meios de apoio a educação escolar e á vida cotidiana das crianças brasileiras.

■ Seminários voltado às crianças brasileiras: Palestra destinada ás crianças brasileiras, realizada por estudantes brasileiros e jovens brasileiros que se formaram nas escolas japonesas relatando experiências pessoais na escola e no estudo visando a aumentar a motivação de ir á escola e a compreender a importância da educação.

■ Seminário voltado aos pais brasileiros: Palestra destinada aos pais de crianças brasileiras relatando o sistema educacional e de assistência aos estudantes no Japão, assim como destacando a importância da educação da criança bem como a assistência dos pais.

Primeiro seminário para os brasileiros residentes em Shimane

Data	21 e 22 de abril de 2018
Local	Centro Comunitario de Imaichi (578-2 Imaichi-cho, Izumo city, Shimane Prefecture)
Conteúdo	<p>① Inscrição e estudo de crianças estrangeiras na escola (destinado a educadores)</p> <p>Palestrante: Toshinori Saito</p> <p>Perfil: Professor de ensino fundamental da escola municipal da cidade de Fujisawa em Chogo. Possui longa experiência em assistência e aconselhamento de estudantes brasileiros e outros estrangeiros. Responsável pelo setor de educação internacional.</p>



② Estudo no Japão (destinado a crianças)

Palestrante: Diego Utiyama

Perfil: Empresário brasileiro de Tóquio. Formou-se em escola pública japonesa e atualmente é empresário no Japão.



③ Problemas psicológicos, como os pais podem cuidar e ajudar (destinado aos pais)

Palestrante: Mayra Kurade

Perfil: Psicóloga. Trabalha com assistência psicológica principalmente com crianças. Desde 2017 trabalha na NPO SABJA com a psicológica via telefone e Skype. Realização de consulta e trabalho grupal em escola brasileira na cidade de Joso, província de Ibaraki.



④ Bolsas escolares para Universidade e Atividades da SABJA (destinado aos pais)

Palestrante: Shinji Mogi

Perfil: Empresário e Diretor Geral da NPO SABJA. Após trabalhar como estagiário, estabeleceu sua própria empresa. Ativo no trabalho voluntário, ajudou nas atividades de assistência e socorro durante o Grande Terremoto do Leste do Japão.

		
Outros	<p>Espaço para filhos dos participantes</p> 	<p>Panfleto do seminário</p> 

Após o primeiro seminário, por solicitação das empreiteiras, foi realizado o segundo seminário com advogado palestrante cujos temas foram assédio no trabalho e leis trabalhistas, devido ao aumento de problemas entre brasileiros e japoneses em virtude de diferenças culturais

Segundo seminário para brasileiros residentes em Shimane

Data	9 de dezembro de 2018
Local	Centro de Bem-estar Social da cidade de Izumo (543 Imaichi-cho, Izumo city, Shimane Prefecture)
Conteúdo	<p>⑤ Consultas sobre assédio no trabalho e leis trabalhistas (destinado aos trabalhadores)</p> <p>Palestrante: Masaru Miyamoto</p> <p>Perfil: Advogado, membro Associação de Advogados de Tóquio. Realiza consultas sobre assuntos legais em convênio com a SABJA.</p>



⑥ Assistência psicológica (destinado aos trabalhadores e pais)

Palestrante: Irineu Silva da Jo

Perfil: Psicólogo. Efetua mais de 600 consultas anualmente como psicólogo da NPO SABJA. Organiza consultas em grupo nas escolas e creches brasileiras.



⑦ Bolsa de estudos (destinado a pais)

Palestrante: Alex Masuo Kaneko

Perfil: Diretor da NPO SABJA. Veio ao Japão como bolsista e atualmente trabalha no Japão como pesquisador na área tecnológica.



⑧ A vida escolar no Japão (destinado a crianças)

Palestrante: Tiemy Nagakura

Perfil: Imigrou ao Japão ainda criança. Estudou em escola pública no Japão e atualmente sua filha recebe em escola japonesa.



Outros

Sr. Nei Futuro Bitencourt, Consul do Consulado-Geral do Brasil em Nagóia



Panfleto do seminário

DIA 9 DE DEZEMBRO



10:00 às 16:00
Local: 出雲市社会福祉センター
Ezumo-shi Shakai
Fukushi Center
Shimane-ken Ezumo-shi
Imaichicho 3-13

Orientação
jurídica e
psicológica
gratuita no
local

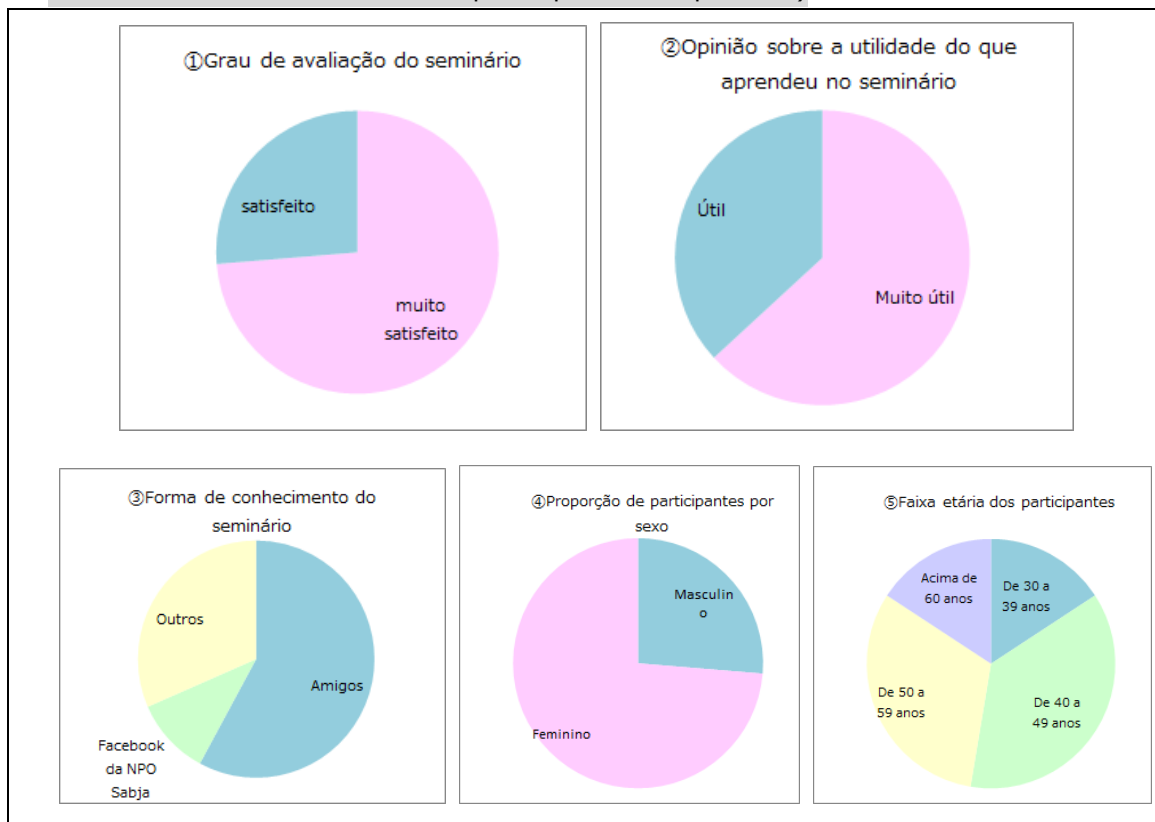


O Consul de Nagóia esteve presente no segundo seminário, onde enfatizou aos participantes, a necessidade de conscientização da importância da Saúde e Educação.

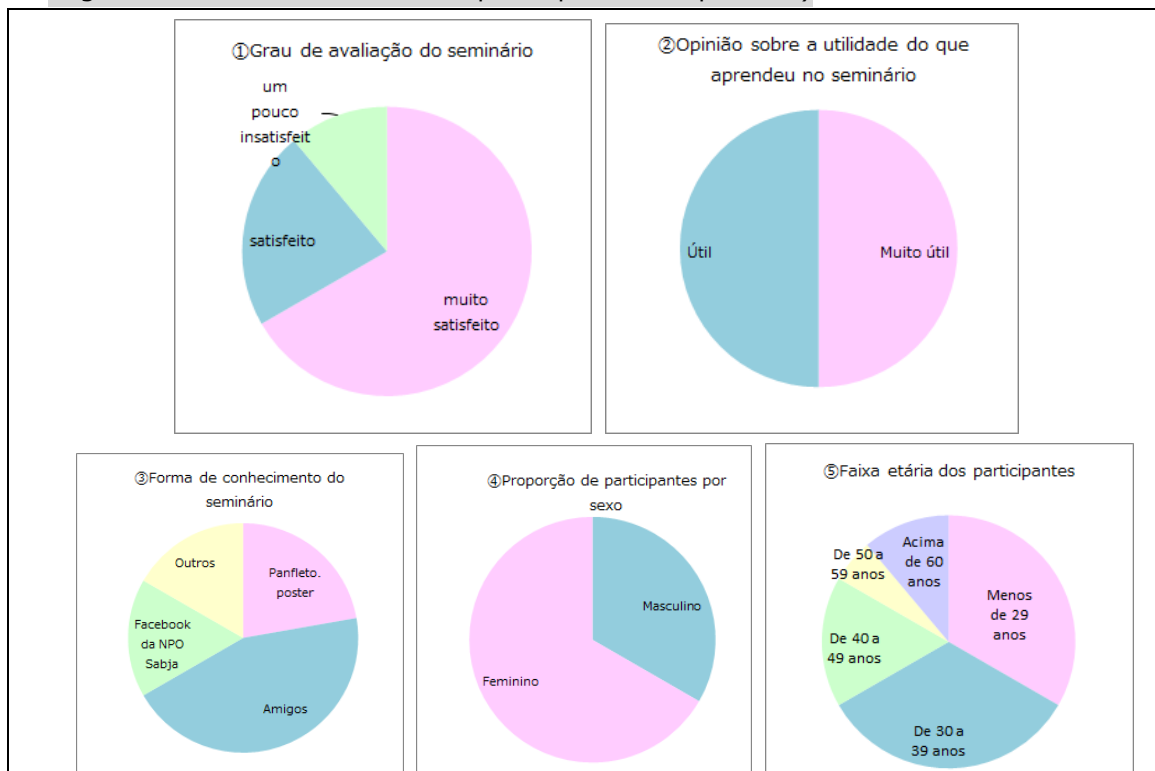
3. Resultado das atividades

Resultado da pesquisa junto aos participantes

Primeiro seminário (Número de participantes:37 pessoas)



Segundo seminário (Número de participantes:18 pessoas)



Conforme os resultados da pesquisa, os objetivos de informar e conscientizar os educadores, crianças brasileiras e seu pais e trabalhadores foram atingidos.

Este projeto foi possível graças à participação e atuação conjunta das várias instituições envolvidas. Empreiteiras e a NPO local colaboraram na escolha dos locais dos eventos bem como recrutamento de intérpretes, o Conselho de Educação da cidade de Izumo, Seção de Planejamento e Seção de Intercambio Internacional da prefeitura de Izumo, e polícia de Izumo colaboraram para a divulgação do evento.

Além disso, como resultado do serviço de aconselhamento psicológico oferecido pela NPO SABJA, depois dos seminários nota-se um aumento de consultas e solicitação de assistência provenientes da região de Izumo.

4. Novos desafios

Conforme mencionado anteriormente, de acordo com o resultado da pesquisa realizada junto aos participantes, o nível de satisfação em relação aos seminários foi alto. Porém o número de participantes em relação à população foi aquém do esperado. Apesar de amplamente divulgado pelas organizações e entidades envolvidas supõe-se que o motivo do baixo comparecimento foi a falta de interesse na educação das crianças por parte dos pais. Para saber o motivo da baixa frequência consultamos algumas empreiteiras e concluímos que a situação financeira é um dos principais motivos da falta de interesse pela educação das crianças. Por exemplo, apesar de as empreiteiras oferecerem trabalho sem horas extras, visando disponibilizar tempo para os pais se dedicarem à educação dos filhos, não houve adesão ao trabalho sem horas extras.

Além disso, apesar dos esforços das escolas chamando à participação através das empreiteiras, o comparecimento dos pais aos eventos realizados pelas escolas onde estudam as crianças é muito baixo. Apesar das empreiteiras oferecerem descanso remunerado nos dias de eventos patrocinados pelas escolas não há participação dos pais.

De acordo com dados da população brasileira por províncias e idades, na província de Shimane e na vizinha província de Fukui, a maior proporção é de pessoas entre 20 e 39 anos e é grande o número de famílias com bebês e crianças em idade escolar.

População brasileira por idade pela Província TOP13 junho de 2018

	Província	Menos dos 19 anos	Entre 20 a 29 anos	Entre 30 a 39 anos	Entre 40 a 49 anos	Entre 50 a 59 anos	Entre 60 a 69 anos	Entre 70 a 79 anos	Acima dos 80 anos
1	Aichi	25%	14%	22%	19%	13%	5%	1%	0%
2	Shizuoka	25%	13%	20%	19%	15%	6%	1%	0%
3	Mie	25%	13%	20%	19%	15%	7%	1%	0%
4	Gunma	25%	13%	18%	19%	16%	7%	2%	0%
5	Gifu	26%	12%	21%	19%	15%	6%	1%	0%
6	Kanagawa	17%	13%	17%	21%	20%	9%	2%	0%
7	Shiga	26%	12%	21%	19%	14%	7%	1%	0%
8	Saitama	18%	13%	17%	21%	19%	10%	2%	0%
9	Ibaraki	23%	12%	17%	19%	17%	9%	2%	0%
10	Nagano	22%	10%	17%	22%	19%	8%	2%	0%
11	Tochigi	22%	12%	16%	19%	19%	9%	2%	0%
12	Fukui	16%	22%	27%	20%	11%	3%	1%	0%
13	Shimane	10%	23%	27%	21%	16%	2%	0%	0%

Website do e-stat

Concluimos que visando um futuro promissor para as crianças, ao invés de centralizar as atividades somente junto às crianças do ensino fundamental (antigo primário), é importante realizar atividades de assistência e aconselhamento através de workshops etc para uma gama mais ampla, ou seja, desde crianças de pré-escola até o ensino fundamental bem como incluindo os pais para os quais é importante conscientizar a importância da educação.

Em vista do envelhecimento da população e da escassez de mão-de-obra, torna-se importante para o Japão aumentar o recebimento de trabalhadores estrangeiros com a revisão da lei de imigração. Visando o convívio harmonioso das comunidades locais com os trabalhadores estrangeiros de várias nacionalidades e suas famílias, esperamos que estas atividades sirvam como exemplo para as comunidades locais e entidades não governamentais.

Com relação à província de Shimane pretendemos apoiar e fortalecer ações conjuntas de assistência aos brasileiros das organizações e NPO locais com a finalidade de manter uma estrutura para a resolução dos diversos problemas nas respectivas comunidades locais.

Capítulo 4

Revisão Geral

1. Sumário

Para viver uma vida com saúde física e mental, é importante saber controlar a auto-emoção e saber expressar suas intenções (saúde mental), capacidade de resolver de forma adequada os diversos problemas (saúde intelectual), ter um relacionamento sadio e construtivo com as pessoas (relações humanas saudáveis).

É premissa importante que os brasileiros que imigraram ao Japão possam viver com paz de espírito e adaptados à sociedade, o que é significativo também para a comunidade local e para o país como um todo. Com isso é possível também criar um ambiente estável para o desenvolvimento das crianças.

O serviço de aconselhamento psicológico e os seminários realizados nas regiões de crescimento recente da população brasileira tem papel importante o que pode-se notar através dos resultados obtidos. Por outro lado continua alta a procura por aconselhamento psicológico, e tendo em vista a demanda nas regiões de crescimento recente da população brasileira, julgamos necessário continuar com atividades como seminários nestas regiões.

Continuamos comprometidos com a continuação do atendimento nas regiões de imigração estável como nas províncias de Aichi, Shizuoka, Gunma etc, com a nossa experiência e conhecimento adquiridos ao longo de aproximadamente dez anos, para que os brasileiros possam viver de forma estável e adaptados à comunidade local. É também importante utilizar esta experiência para atuais e futuras atividades.

Para que possamos realizar estas atividades é importante a colaboração dos patrocinadores para assegurar apoio financeiro e recursos humanos.

<Recursos Financeiros>

É importante a colaboração conjunta das comunidades locais, empreiteiras de mão-de-obra e dos locais de trabalho entre outros para que o trabalhador brasileiro e suas famílias possam viver adaptados à sociedade. Temos como objetivo uma atuação permanente através do envolvimento das empresas relacionadas, entidades governamentais e não-governamentais trazendo à tona os problemas e visando a resolução dos mesmos.

<Recursos Humanos>

É indispensável a coordenação com as comunidades e NPOs locais bem como com entidades voluntárias para manter as atividades de assistência aos brasileiros a nível

nacional.

A NPO SABJA visa compartilhar a experiência e conhecimentos adquiridos com entidades e organizações locais, como por exemplo NPO Esperança, para que os mesmos possam se tornar independentes na assistência para a resolução dos problemas das respectivas localidades.

<Cooperação com os patrocinadores>

Possuindo uma estrutura de cooperação com a Embaixada e os Consulados do Brasil, a NPO SABJA tem um papel importante de servir como ponte junto às diversas organizações e NPOs locais. Também é imperativo manter uma cooperação com as comunidades locais para a realização das atividades das diversas organizações em benefício aos brasileiros da localidade. Em termos concretos, deve-se divulgar a existência de vários locais como prefeituras, polícia, postos de saúde que colaboram no atendimento e assistência. Além disso temos como meta promover atividades de intercâmbio para que as comunidades locais possam conhecer e compreender os brasileiros que tem língua, cultura e hábitos diferentes, e com isso derrubar as barreiras visando um convívio harmonioso e integrado à sociedade.

2. Relato e discussão

No dia 18 de fevereiro de 2019, nas dependências da Embaixada do Brasil em Tóquio, será realizada uma sessão de relato das atividades e futuras ações baseadas nestas experiências, com a participação de entidades públicas e privadas japonesas e também com brasileiros envolvidos nestas atividades. Objetivamos com isso traçar políticas para futuras atividades de assistência aos brasileiros.



Compareceram à reunião representantes da Embaixada do Brasil, do Consulado-geral de Tóquio, do Ministério das Relações Exteriores do Japão, NPO ABC Japan, empresas patrocinadoras, bem como a diretoria, psicólogos, coordenadores e voluntários da NPO

SABJA. Face a experiência de longos anos de atividades da NPO SABJA bem como em vista dos resultados obtidos pelas ações realizadas com o apoio da WAM, foi opinião compartilhada entre os presentes que estas experiências sirvam como diretrizes para ações futuras de cada organização bem como atividades em parceria com a NPO SABJA.

(Referências)

Website do Ministério da Justiça do Japão
Website do e-stat
Website da Província de Shimane
Website da Cidade de Izumo
Website de CS Councelling Tokyo

(Apoio Financeiro)

Programa de promoção do bem estar social da WAM(Welfare And Medical Service Agency).



(Colaboração)

Ministry of Foreign Affairs of Japan Latin American and Caribbean Affairs Bureau	
Embaixada do Brasil em Tóquio	Consulado-Geral do Brasil em Tóquio
Consulado-Geral do Brasil em Nagóia	Consulado-Geral do Brasil em Hamamatsu
Prefeitura da cidade de Izumo	Conselho de Educação da cidade de Izumo
Prefeitura da cidade de Shinshiro	
Fundação de Intercâmbio Internacional Kanagawa	
MITSUI & CO., LTD.	Banco do Brasil
Brastel Co., Ltd.	Simoncen Inc.
Nippaku Yuai Co., Ltd.	Kowa Company, Ltd.
Avance Corporation Ltd.	Fujiarte Co., Ltd.
NPO Esperança	NPO ABC Japan
NPO Associação das Escolas Brasileiras no Japão (AEBJ)	



Serviço de Assistência aos Brasileiros no Japão
Non Profit Organization - no. 0104-05-003632

(Edição)

Março de 2019

NPO Serviço de Assistência aos Brasileiros no Japão (SABJA)

〒158-0083 Tokyo Setagaya-ku Okusawa 1-58-8 2F

[TEL:050-6861-6400](tel:050-6861-6400) mail:nposabja@gmail.com